

## Zmluva o hudobnom vystúpení

Uzavretá medzi zmluvnými stranami

**Objednávateľ:** Obec Tešedíkovo

**Adresa:** 925 82 Tešedíkovo 860 /SR/

**V zastúpení:** Mgr. Ildikó Agócs Kőrösi

**IČO:** 003062515

**DIČ:** SK 2021024060

Bankové spojenie: VÚB a.s.

IBAN: SK83 0200 0000 0000 2192 1132

**Poskytovateľ:**

**Obchodné meno:** The Big American Dream Kft.

**Sídlo:** 1092 Budapest, Bakáts tér 8. /Maďarsko /

**V zastúpení:** Lukácsné Kovács Ildikó

**IČO:** 01-09-916338

**DIČ:** 14711909-1-43

Bankové spojenie: Unicredit Bank HUNGARY ZRT.

IBAN: HU 37 1091 8001 0000 0114 8125 0006

BACXHUHB XXX BIC/SWIFT

## Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ zabezpečí hudobné vystúpenie pri príležitosti Obecné dni

**Vystupujúci:** Bergendi Áron

**Miesto vystúpenia:** Tešedíkovo, amfiteáter obce

**Dátum a čas vystúpenia:** 17.06.2023 – 18,00 hod.

**Dĺžka programu:** 60 minút

## Platobné podmienky

Dohodnutá cena za hudobné vystúpenie je 500 EUR / slovami päťsto EUR/. Vo výške ceny sú zahrnuté i náklady na dopravu.

Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi dohodnutú cenu za hudobné vystúpenie po doručení faktúry uhradiť bankovým prevodom na účet.

### **Základné povinnosti a práva zmluvných strán**

Poskytovateľ je povinný poskytnúť dohodnuté plnenie podľa predmetu tejto zmluvy riadne a včas.

Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi všetky informácie potrebné k zabezpečeniu realizácie hudobného programu. Podrobné informácie vid' v prílohe.

Poskytovateľ informuje objednávateľa presným repertoárom programu. Play list vid' v prílohe.

Výkonní umelci sa včas dostavia na miesto vystúpenia.

Objednávateľ zabezpečí podmienky pre bezproblémový priebeh hudobného koncertu v súlade s platnými bezpečnostnými a technickými predpismi a normami. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť miesto konania koncertu vrátane potrebného technického vybavenia v súlade s technickým riderom skupiny, ako aj potrebný personál na obsluhu technického vybavenia – ozvučenie, svetelnú techniku, šatňu, parkovacie miesto.

Objednávateľ zabezpečí catering.

### **Výpoveď zmluvy**

Každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy písomne odstúpiť.

V prípade odstúpenia od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, zostávajú však nároky na náhradu škody, ktoré vznikli v priamej súvislosti a porušením zmluvných povinností.

Ak dôjde k zrušeniu predstavenia z dôvodov, za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá (vis major), neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu.

**Budapest, 2023.V.15.**

**Lukácsné Kovács Ildikó**

**The Big American Dream Kft.**

**Tešedíkovo, 17.5.2023**

**Mgr. Ildikó Agócs Kőrösi**

**starostka obce Tešedíkovo**

## 1. Príloha / Melléklet - Technický rider / Technikai rider

Mikrofon /3 darab / és ezekhez tartozó tápkábelek – dynamický mikrofon 3 kusy a k tomu patriace sieťové káble

Keverőpult – mixážny pult

Erősítés - zosilňovač

1 db. gitárerősítő, tápkábelrel, keverővel – zosilňovač na gitaru /1 kus/ so sieťovým káblom a mixpult

3 db szék – 3 stoličky

A színpad mögötti molinóhoz szükséges felület – plocha vhodná na zavesenie molína počas vystúpenia na javisku za účinkujúcim

1 technikus, aki a koncert ideje előtt és alatt a fellépő rendelkezésére áll a hangbeállításához és kezeléshez – 1 technik, ktorý pred a počas predstavenia zabezpečuje ozvučenie

## 2. Príloha / melléklet - Repertoár

**BergÄr** – Nem találom

Úgy fáj

Honnanhova

Keresem

Köd

Pont jó itt

Ölelj át ft. Efy

Emlék

Semmi

Legnagyobb király

Groteszkó

Füstös

Csepereg Efy

Éppen úgy Efy

Csörren a vekker Efy

Kísértés ft. BergÄr Efy

Pozn.: Vyššie uvedené skladby sú z vlastnej tvorby. Nižšie uvedené skladby iných autorov odznejú v akustickom prevedení.

Megj. Fenti dalok saját szerzemények. A továbbiak más előadók dalai akusztikus átdolgozásban.

Lil NAs X – Old Town Road ft. Billy Ray Cyrus SZA – Good Days Alice Merton - No Roots Milky Chance  
– Stolen Dance

## **Fellépési szerződés**

amely az alábbi szerződő felek között jött létre

**Megrendelő:** Obec Tešedíkovo

**Cím:** 925 82 Tešedíkovo 860 /SR/ - 925 82 Pered 860 /SZK/

**Képviseli:** Mgr. Ildikó Agócs Kőrösi

**KSH-szám:** 003062515

**Adószám:** SK 2021024060

Számlavezető: VÚB a.s.

Bankszámlaszám: SK83 0200 0000 0000 2192 1132

### **Műsorszolgáltató:**

**Cégnév:** The Big American Dream Kft.

**Székhely:** 1092 Budapest, Bakáts tér 8. / Magyarország /

**Képviseli:** Lukácsné Kovács Ildikó

**Cégjegyzékszám:** 01-09-916338

**Adószám:** 14711909-1-43

Számlavezető: Unicredit Bank HUNGARY ZRT.

Bankszámlaszám: : HU 37 1091 8001 0000 0114 8125 0006

BACXHUHB XXX BIC/SWIFT

## **A szerződés tárgya**

A szerződő felek megegyeztek, hogy a Falunapok rendezvény keretében a műsorszolgáltató zenei fellépést biztosít:

**Fellépő:** Bergendi Áron

**A fellépés helyszíne:** Pered, a község szabadtéri színpada

**A fellépés dátuma és időpontja:** 17.06.2023 – 18,00 hod. / 2023.VI.17. – 18,00 órai kezdettel

**A műsor időtartama:** 60 perc

## **A megbízási díj**

A zenei szolgáltatás díja 500 euró / ötszáz euró /, amely összeg tartalmazza az utazási költségtérítést .

A megrendelő kötelezi magát, hogy a fellépést követően a szerződés szerint kiállított számlát a kézbesítés után a megadott számlaszámra banki utalással téríti.

### **A szerződő felek kötelességei és jogai**

A műsorszolgáltató köteles a szerződés tárgyában foglaltakat rendben és időben teljesíteni.

A műsorszolgáltató a megrendelőt tájékoztatja a zenei fellépés megvalósításához szükséges műszaki feltételekről. Részletes tájékoztatást lásd a mellékletben.

A műsorszolgáltató köteles tájékoztatni a megrendelőt a fellépés pontos menetrendjéről. A részletes repertoárt lásd a mellékletben.

Az előadók időben megjelennek a fellépés helyszínén.

A megrendelő a hatályban lévő biztonsági és műszaki előírásoknak megfelelően biztosítja a feltételeket a zenei koncert zavartalan lebonyolításához. A megrendelő vállalja, hogy biztosítja a koncert megvalósításához szükséges helyszínt az elengedhetetlen műszaki ellátottsággal együtt a zenekar technikai riderének megfelelően, a technika kezeléséhez szükséges személyzetet – hangosítást, fénytechnikát, öltözőt, parkolási lehetőséget.

A megbízó biztosítja a cateringet.

### **A szerződés felmondása**

A szerződést mindkét félnek jogában áll írásban felbontani.

A szerződés felbontása esetén a szerződő felek valamennyi joga és kötelessége megszűnik, ugyanakkor az ezzel keletkezett károk megtérítésének igénye fennáll, amennyiben ezek keletkezése közvetlen összefüggésben áll a szerződésbeni kötelezettségek megsértésével.

Amennyiben a zenei fellépés a szerződő felek önhibáján kívüli okokból marad el, s az elmaradás okáért egyik fél sem felelős /vis major/, a szerződő felek nem tartanak igényt kártérítésre.

Budapest, 2023.V.15.

Lukácsné Kovács Ildikó

The Big American Dream Kft.

Pered, 2023. május 17.

Mgr. Agócs Kőrösi Ildikó

Pered község polgármestere